الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/43/708
S/20227
13 October 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والاربعون
البنود ١٨ و ٣٩ و ٣٦ و ٨٨ و ٩٦ و ١٠٩ و ١١٠ من جدول الاعمال
تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة
مسألة ناميبيا
سياسة الفصل العنصري التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا
ما للمساعدات السياسية والعسكرية والاقتصادية وغيرها من أشكال المساعدة التي تقدم إلى النظام العنصري والاستعماري في جنوب افريقيا من آثار ضارة بالتمتع بحقوق الإنسان
ما للإعمال العالمي لحق الشعوب في تقرير المصير وللإسراع في منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة من أهمية لضمان حقوق الإنسان ومراعاتها على الوجه الفعّال
أنشطة المصالح الأجنبية ، الاقتصادية وغيرها ، التي تعرقل تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في ناميبيا وفي سائر الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية ، والجهود الرامية إلى القضاء على الاستعمار والفصل العنصري والتمييز العنصري في الجنوب الافريقي

مجلس الامن
السنة الثالثة والاربعون

تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالامم المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

رسالة مؤرخة في ٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٨ موجهة إلى الامين العام من الممثل الدائم لزمبابوي لدى الامم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم البيان المرفق الصادر عن وزراء الخارجية ورؤساء الوفود لبلدان حركة عدم الانحياز في الدورة الثالثة والاربعين للجمعية العامة ، في حفلة رسمية أقيمت بمناسبة مرور عشر سنوات على صدور قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) (انظر المرفق) ، وأرجو تعميمه بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البنود ١٨ و ٣٩ و ٣٦ و ٨٨ و ٩٦ و ١٠٩ و ١١٠ من جدول الاعمال ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) إ. س. غ. مودنغي
السفير
الممثل الدائم

المرفق

بيان صادر في نيويورك ، يوم ٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٨ ، عن وزراء الخارجية ورؤساء الوفود لبلدان حركة عدم الانحياز في الدورة الثالثة والاربعين للجمعية العامة للأمم المتحدة ، في حفلة رسمية اقيمت بمناسبة مرور عشر سنوات على صدور قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) المتعلق بناميبيا

١ - أقام وزراء الخارجية ورؤساء الوفود لبلدان حركة عدم الانحياز في الدورة الثالثة والاربعين للجمعية العامة للأمم المتحدة حفلة رسمية في نيويورك ، يوم ٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٨ ، بمناسبة مرور عشر سنوات على صدور قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) المتعلق بناميبيا . وقد تميزت هذه المناسبة ببيانات ألقاها رئيس الجمعية العامة ، وممثل عن الامين العام للأمم المتحدة ، وممثل المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، ومتحدثون باسم بلدان الحركة من مختلف المناطق الجغرافية .

٢ - وأعرب الوزراء ورؤساء الوفود عن عميق سخطهم وبالغ قلقهم لانه بعد مرور عشر سنوات على صدور قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) الذي يجسد خطة ، مقبولة عالميا ، لاستقلال ناميبيا لا يزال نظام جنوب افريقيا العنصري يواصل احتلاله غير الشرعي والاستعماري والوحشي لناميبيا ، ولا يزال يواصل استخدام هذا الاقليم ، بصلف ، كقاعدة انطلاق لاقتراف أعمال إرهاب الدولة والعدوان وزعزعة الاستقرار ضد دول المواجهة والدول المجاورة . وكرّر الوزراء ورؤساء الوفود تأكيد رأي بلدان حركة عدم الانحياز الثابت بأن القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) لا يزال الأساس الوحيد لتسوية مسألة ناميبيا سلميا ، وأنه يجب ألا يكون منح شعب ناميبيا حقه في الاستقلال رهينة المواجهة بين الشرق والغرب .

٣ - وأدان الوزراء ورؤساء الوفود ، بقوة ، نظام بريتوريا لإقامة ما يسمى بالحكومة المؤقتة في ناميبيا ، منتهكا بذلك قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وكرروا تأكيد دعمهم التام لقرار مجلس الامن ٥٦٦ (١٩٨٥) الذي أعلن أن هذه الحكومة ليست غير شرعية فحسب ، بل إنها باطلة ولاغية . وأدان الوزراء ورؤساء الوفود ، أيضا ، جنوب افريقيا لفرضها نظام الفصل العنصري الكريه في ناميبيا ؛ ولتجنيدها للناميبيين في

جيش الاحتلال العنصري ؛ ولتجنيد وتدريب ناميبيين لضمهم إلى الجيوش القبلية ؛ ولإعلانها عما يسمى بالمناطق الامنية في ناميبيا واستخدامها المرتزقة لقمع شعب ناميبيا .

٤ - وأعاد الوزراء ورؤساء الوفود تأكيد حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير داخل اقليم موحّد وغير منقوص ، بما فيه خليج والفيس ، وجزر بنغوين ، وجميع الجزر المتاخمة الموجودة تجاه الساحل ، وذلك وفقا لقرارات الامم المتحدة ذات الصلة . وفي هذا الصدد حثوا مجلس الامن التابع للامم المتحدة ، مرة أخرى على أن يعلن ، بصورة قاطعة ، أن خليج والفيس والجزر الموجودة تجاه الساحل تشكل جزءا لا يتجزأ من ناميبيا ، ولا ينبغي أن تكون موضوع مفاوضات بين جنوب افريقيا وحكومة ناميبيا المستقلة .

٥ - وكرّر وزراء الخارجية ورؤساء الوفود التأكيد على أن المسؤولية المباشرة عن اقليم ناميبيا لا تزال ملقاة على عاتق الامم المتحدة إلى حين حصول الاقليم على الاستقلال التام والحقيقي . وأعربوا عن دعمهم لما يبذله الامين العام للامم المتحدة من جهود فيما يتعلق بتسوية مسألة ناميبيا ، وحثّوه على الشروع في تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) دون إبطاء . وأعاد الوزراء ورؤساء الوفود ، أيضا ، تأكيد دعمهم الثابت للدور الذي يضطلع به مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية القائمة بإدارة ناميبيا إلى حين استقلالها .

٦ - ورحّب الوزراء ورؤساء الوفود بالمفاوضات الجارية فيما بين أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا والولايات المتحدة الامريكية والتي تهدف إلى التوصّل إلى حل سلمي للنزاع القائم في جنوب غربي افريقيا وإلى ضمان تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وذكّروا بأنه قد اتضح أن اقتراح نظام بريتوريا ، سابقا ، بأن يكون ١ آب/أغسطس ١٩٨٦ تاريخا لبدء تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) لم يكن سوى خدعة دعائية . وحثّ الوزراء ورؤساء الوفود مجلس الامن ، في هذا الصدد ، على أن يفرض جزاءات إلزامية شاملة على النظام العنصري في إطار الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة ، إذا لجأت جنوب افريقيا مرة أخرى إلى تكتيكاتها التسويفية والتعويقية وحالت دون الشروع في تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، وهو التاريخ الذي اتفق عليه في المفاوضات الرباعية الجارية .

٧ - وأعاد الوزراء ورؤساء الوفود ، مرة أخرى ، تأكيد دعمهم الكامل لخطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا والتزامهم بها ، وأثنوا على الطريقة البنّاءة التي اتبعتها المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) في ردها على المبادرات الدبلوماسية ، وعلى التعاون التي أبدته سوابو للأمم المتحدة في البحث عن طرق ووسائل للبدء في تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) . وناشدوا المجتمع الدولي تقديم مزيد من الدعم السياسي والدبلوماسي والعسكري والمادي إلى الكفاح المسلح المشروع الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) .

- - - - -